

Instructions for use

Safety information for cleaning fluid



Warning

- **FLAMMABLE:** Do not use near heat or flame.

- Avoid contact with eyes. In case of contact, rinse thoroughly with water.
- **HARMFUL IF SWALLOWED:** Drink plenty of water. Contact physician immediately.
- Avoid prolonged or frequent contact with skin or clothing - wash with soap and water.
- Avoid breathing vapors.
- Keep out of reach from Children.
- Contains: Isopropyl alcohol.



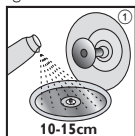
Note

- Clean with the fluid supplied only.
- Never use glass or other household cleaners.

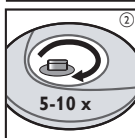
Radial CD/DVD cleaning instructions

- 1 Place the CD/DVD into the tray of the rotary CD/DVD cleaner with the label side facing downwards.

- 2 Spray a small amount of cleaning fluid (2 pumps) from a distance of 10-15cm from the CD/DVD.

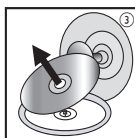


- 3 Close the lid and rotate the knob for 5-10 times.



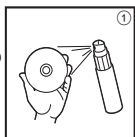
- 4 Open the lid and remove carefully the cleaned CD/DVD.

- 5 When the CD/DVD is dry, replace it in the original box.

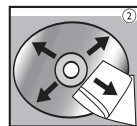


Manual cleaning instructions

- 1 Hold the spray bottle 10-15cm from the CD/DVD. Handle the CD/DVD by the edges only. Then wet the CD/DVD evenly with 2 pumps.



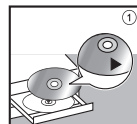
- 2 From the center of the disc, wipe in a straight line to the outer edge until the entire disc surface is clean.



- 3 When the CD/DVD is dry, replace it in the original box.

Laser lens cleaner instructions

- 1 Insert the CD/DVD lens cleaner into the CD/DVD drive.



- 2 Start the CD/DVD player and follow the voice instructions.



- 3 Optional instructions will guide you through various audio tests to verify that your system is working properly.



Note

- After cleaning, the CD/DVD lens cleaner stops automatically. If it does not stop, press the stop button.

- 4 When you finish, remove the disc and store it into the case with the brush facing downwards.



Note

- After cleaning, the CD/DVD lens cleaner stops automatically. If it does not stop, press the stop button.
- It is recommended to use your CD/DVD lens cleaner after every 10 hours of play or every 3-4 weeks.
- If the disc does not spin when drive is activated, rotate the CD/DVD lens cleaner several degrees and try again.



Caution

- Do not use cleaning solution with laser lens cleaner.



Warning

- Not to be used with any gaming consoles.

Instrucciones de uso

Información sobre seguridad para el líquido de limpieza



Advertencia

- **INFLAMABLE:** no utilizar cerca de fuentes de calor o llamas.

- Evitar el contacto con los ojos. En caso de que se produzca, lávelos muy bien con agua.
- **NO INGERIR, ES PELIGROSO:** Si se hace, beba mucha agua. Póngase en contacto con un médico de inmediato.
- Evitar el contacto prolongado o frecuente con la piel o la ropa: lávelas con agua y jabón.
- Evitar respirar los vapores.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Contiene: alcohol isopropílico.

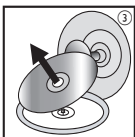
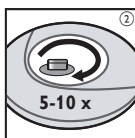
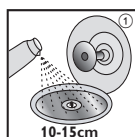


Nota

- Limpiarlo sólo con el líquido suministrado.
- No use nunca limpiacristales ni otros productos de limpieza de uso doméstico.

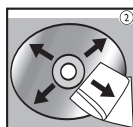
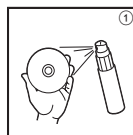
Instrucciones del limpiador radial de CD/DVD

- 1 Coloque el CD/DVD en la bandeja del limpiador giratorio de CD/DVD con la parte de la etiqueta hacia abajo.
- 2 Aplique una pequeña cantidad de líquido de limpieza (presionar 2 veces) desde una distancia de 10-15 cm del CD/DVD.
- 3 Cierre la tapa y gire el botón de 5-10 veces.
- 4 Abra la tapa y extraiga cuidadosamente el CD/DVD limpio.
- 5 Cuando el CD/DVD esté seco, vuelva a colocarlo en la caja original.



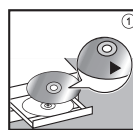
Instrucciones de limpieza manual

- 1 Sujete el pulverizador a 10-15 cm del CD/DVD. Sujete el CD/DVD sólo por los bordes. A continuación humedezca el CD/DVD de forma uniforme presionando el spray dos veces.
- 2 Desde el centro del disco, límpielo en línea recta hacia afuera hasta que toda la superficie del disco esté limpia.
- 3 Cuando el CD/DVD esté seco, vuelva a colocarlo en la caja original.



Instrucciones del limpiador de lentes láser

- 1 Inserte el limpiador de lentes de CD/DVD en la unidad.
- 2 Inicie el reproductor de CD/DVD y siga las instrucciones de voz.
- 3 Una serie de instrucciones opcionales le guiará a lo largo de varias pruebas de audio para comprobar que el sistema funciona correctamente.



Nota

- Después de llevar a cabo la limpieza, el limpiador de lentes de CD/DVD se detiene automáticamente. Si no es así, pulse el botón de detención.

- 4 Al finalizar, extraiga el disco y guárdelo en la funda con los cepillos orientados hacia abajo.



Nota

- Después de llevar a cabo la limpieza, el limpiador de lentes de CD/DVD se detiene automáticamente. Si no es así, pulse el botón de detención.
- Se recomienda que use el limpiador de lentes de CD/DVD después de 10 horas de reproducción o cada 3-4 semanas.
- Si el disco no gira al activar la unidad, gire el limpiador de lentes de CD/DVD unos grados y vuelva a intentarlo.



Precaución

- No use la solución de limpieza con el limpiador de lentes láser.



Advertencia

- No es apto para consolas de videojuegos.

Instructions d'utilisation

Informations de sécurité relatives au liquide de nettoyage

Avertissement

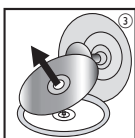
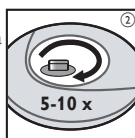
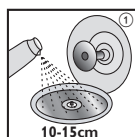
- **PRODUIT INFLAMMABLE** : ne pas utiliser près d'une source de chaleur ou une flamme.
- Éviter tout contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau.
- **DANGER EN CAS D'INGESTION** : dans ce cas, boire beaucoup d'eau et prendre immédiatement contact avec un médecin.
- Éviter un contact prolongé ou fréquent avec la peau ou les vêtements. Dans ce cas, laver au savon et à l'eau.
- Éviter d'inhaler les vapeurs.
- Maintenir hors de portée des enfants.
- Produit contenant de l'alcool isopropylique.

Remarque

- Utilisez uniquement le liquide fourni pour le nettoyage.
- N'utilisez jamais de produit d'entretien pour vitres ou ménager.

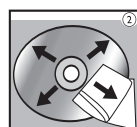
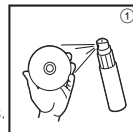
Instructions de nettoyage radial (CD/DVD)

- 1 Placez le CD/DVD dans le tiroir du nettoyeur de CD/DVD rotatif en veillant à mettre la face imprimée vers le bas.
- 2 Pulvérisez une petite quantité de liquide de nettoyage (2 pressions) à 10 à 15 cm du CD/DVD.
- 3 Fermez le couvercle et tournez le bouton 5 à 10 fois.
- 4 Ouvrez le couvercle et retirez délicatement le CD/DVD nettoyé.
- 5 Lorsque le CD/DVD est sec, replacez-le dans son boîtier d'origine.



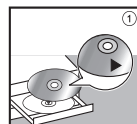
Instructions de nettoyage manuel

- 1 Placez le spray à 10-15 cm du CD/DVD. Tenez le CD/DVD uniquement par les bords. Humidifiez le CD/DVD de façon uniforme en effectuant 2 pressions.
- 2 Essuyez le disque en partant du centre vers les bords extérieurs jusqu'à ce que la surface du disque soit entièrement propre.
- 3 Lorsque le CD/DVD est sec, remplacez-le dans son boîtier d'origine.



Instructions d'utilisation du nettoyeur de lentille laser

- 1 Insérez le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD/DVD dans le lecteur.
- 2 Lancez le lecteur de CD/DVD et suivez les instructions vocales.
- 3 Des instructions supplémentaires vous permettront de réaliser, si vous le souhaitez, différents tests audio afin de vérifier que votre système fonctionne correctement.



Remarque

- Après le nettoyage, le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD/DVD s'arrête automatiquement. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton d'arrêt.
- 4 Lorsque vous avez terminé, retirez le disque et rangez-le dans le boîtier, brosse vers le bas.

Remarque

- Après le nettoyage, le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD/DVD s'arrête automatiquement. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton d'arrêt.
- Nous vous recommandons d'utiliser le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD/DVD après 10 heures d'utilisation ou toutes les 3-4 semaines.
- Si le disque ne se met pas à tourner alors que le lecteur est en marche, tournez le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD/DVD de quelques degrés et recommencez.

Attention

- N'utilisez pas de solution d'entretien avec le nettoyeur de lentille laser.

Avertissement

- ne pas utiliser avec les consoles de jeux.